

# Honeywell

## Thermostat T4, T4R und T4M

DE Bedienungsanleitung



**T4**  
Programmierbares Thermostat

**T4M**  
Programmierbares  
Regel-Thermostat

















**T4R**  
Programmierbares  
Funk-Thermostat

Überreicht durch die

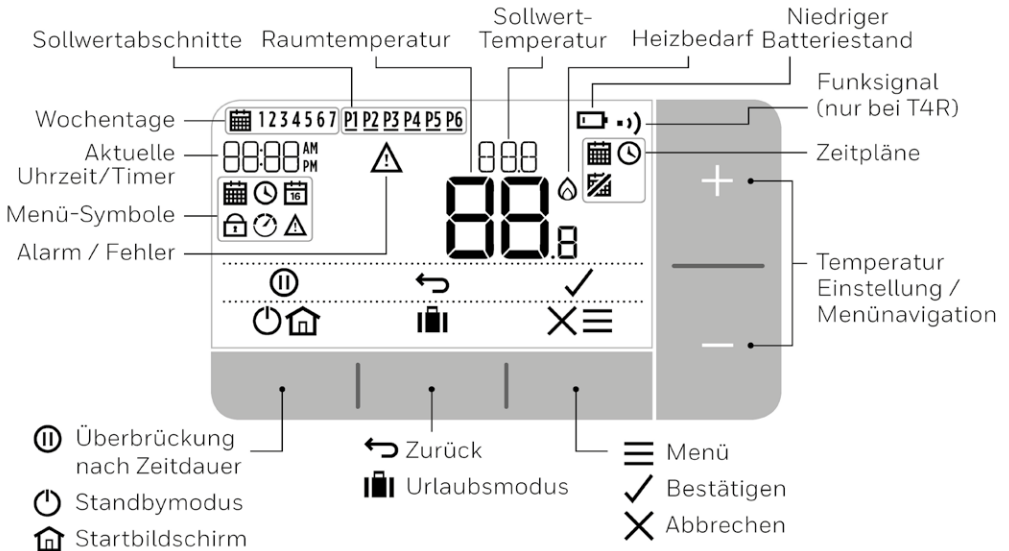
**CHARLOTTENBURGER  
BAUGENOSSENSCHAFT** 



# Inhalt

Thermostat-Schnittstelle.....	4
Statussymbole.....	4
Menü- und Navigationssymbole.....	5
Navigieren durch das Menü.....	5
 Menü.....	6
 Heizungszeitplan .....	6
 Uhrzeit.....	8
 Datum.....	8
 Tastensperre .....	8
 Optimierung.....	9
 OpenTherm® Boileralarme (nur bei T4M).....	10
 Standbymodus .....	10
 Urlaubsmodus.....	10
Überbrückung nach Zeitplan:.....	11
  Temporäre Überbrückung.....	11
  Überbrückung nach Zeitdauer.....	11
 Zeitplan ausschalten.....	11
Batterien wechseln (nur bei T4 und T4R).....	12
Funkempfängerbox (nur T4R).....	13
Fehlersuche.....	14















# Thermostat-Schnittstelle








## Statussymbole

- Zeitplan Ein:** Der voreingestellte Zeitplan ist aktiv.
- Überbrückung nach Zeitplan:** Aktiv bis zum Start des geplanten Folgeabschnitts oder bis zum Ende der geplanten Überbrückungsdauer.
- Zeitplan Aus:** Der voreingestellte Zeitplan ist nicht aktiv.
- Niedriger Batteriestand:** Der Batteriestand liegt bei ca. 10 % und das Symbol blinkt, sobald ein kritischer Wert erreicht wird (siehe Batterie wechseln).
- Heizbedarf:** Die Raumtemperatur liegt unterhalb des Sollwerts und ein Heizbedarf wird angezeigt (Boiler wird evtl. eingeschaltet).
- Funksignal:** Das Thermostat (nur bei T4R) ist mit der Empfängerbox verbunden.

## Menü- und Navigationssymbole

-  **Menü:** Optionen und Einstellungen Ihres Thermostats:
  -  Heizungszeitplan
  -  Uhrzeit
  -  Datum
  -  Tastensperre
  -  Optimierung
  -  OpenTherm® Boileralarme (nur bei T4M)
-  **Zurück:** Zurück zum vorigen Bildschirm/Menü.
-  **Bestätigen:** Änderung oder Auswahl bestätigen.
-  **Abbrechen:** Änderung ohne zu speichern abbrechen.
-  **Überbrückung nach Zeitdauer:** Überbrückungsdauer einstellen.
-  **Standby:** Heizung ein- oder ausschalten.
-  **Urlaubsmodus:** Heizung für einen gewissen Zeitraum ausschalten.
-  **Startbildschirm:** Zurück zum Startbildschirm.

## Navigieren durch das Menü

- Drücken Sie  für das Hauptmenü
- Drücken Sie **+** oder **-** um ein Menüelement auszuwählen - das ausgewählte Symbol blinkt.
- Drücken Sie  um die Auswahl zu bestätigen
- Drücken Sie **+** oder **-** um eine Einstellung anzupassen und
  - drücken Sie  um die Änderung zu speichern oder zur nächsten Auswahl zu gelangen.
  - drücken Sie  um zur vorigen Auswahl zu gelangen.
  - drücken Sie  um die Änderung zu speichern und zum Startbildschirm zu gelangen.

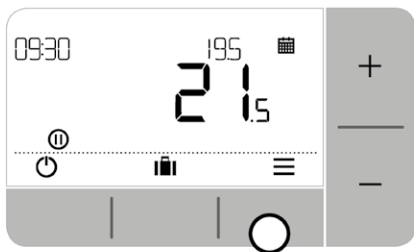
# ☰ Menü

## 📅 Heizungszeitplan

Ihr Thermostat ist mit dem folgenden Standard-Zeitplan vorprogrammiert. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um den Zeitplan anzupassen.

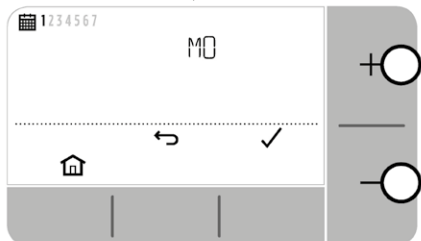
	Tag 1 bis 5 (Mo. bis Fr.)		Tage 6 und 7 (Sa. und So.)	
Zeitraum	Uhrzeit	°C	Uhrzeit	°C
<b>P1</b>	6:30 - 8:00	19 °C	8:00 - 10:00	19 °C
<b>P2</b>	8:00 - 18:00	16 °C	10:00 - 17:00	16 °C
<b>P3</b>	18:00 - 22:30	21 °C	17:00 - 23:00	21 °C
<b>P4</b>	22:30 - 6:30	16 °C	23:00 - 8:00	16 °C

1. Drücken Sie ☰ für das Hauptmenü.
2. Drücken Sie + oder – um das Zeitplan-Menü auszuwählen 📅 und drücken Sie ✓.

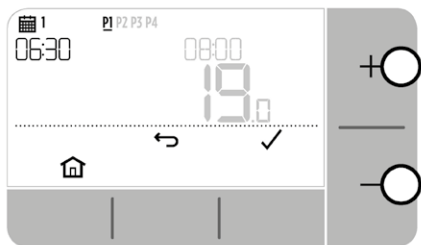


3. Drücken Sie + oder – um BEAR auszuwählen und drücken Sie ✓.

4. Drücken Sie + oder – um den einzustellenden Tag auszuwählen und drücken Sie ✓.



6. Drücken Sie + oder – um die **Startzeit einzustellen** und drücken Sie ✓.



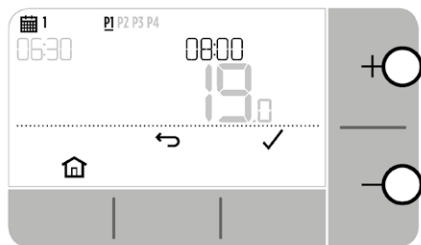
8. Drücken Sie + oder – um die **Temperatur einzustellen** und drücken Sie ✓.




5. Drücken Sie + oder – um den einzustellenden Abschnitt auszuwählen und drücken Sie ✓.



7. Drücken Sie + oder – um die **Endzeit einzustellen** und drücken Sie ✓.



9. Wiederholen Sie diese Schritte, um alle anderen Abschnitte und Tage anzupassen - oder drücken Sie  um die Änderung zu speichern und zum Startbildschirm zu gelangen.

## ☰ Menü

### 🕒 Uhrzeit

Die Uhrzeit oder das Uhrzeit-Format ändern.

1. Drücken Sie ☰ für das Hauptmenü.
2. Drücken Sie + oder – um das Uhrzeit-Menü auszuwählen 🕒 und drücken Sie ✓.
3. Drücken Sie + oder – um das Uhrzeit-Format zu ändern und drücken Sie ✓.
4. Drücken Sie + oder – um die Uhrzeit einzustellen und drücken Sie ✓.

### 📅 Datum

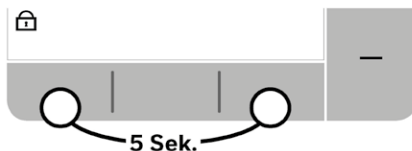
Das Datum - Jahr/Monat/Tag ändern.

1. Drücken Sie ☰ für das Hauptmenü.
2. Drücken Sie + oder – um das Datumsmenü auszuwählen 📅 und drücken Sie ✓.
3. Drücken Sie + oder – um **das Jahr zu ändern** und drücken Sie ✓.
4. Drücken Sie + oder – um **den Montag zu ändern** und drücken Sie ✓.
5. Drücken Sie + oder – um **den Tag zu ändern** und drücken Sie ✓.

### 🔒 Tastensperre

Sie können das Tastenfeld sperren, um fehlerhafte Thermostat-Einstellungen vorzubeugen.

1. Drücken Sie ☰ für das Hauptmenü.
2. Drücken Sie + oder – die Tastensperre auszuwählen 🔒 und drücken Sie ✓ um die Funktion einzuschalten.
3. Drücken und halten Sie die **Linke** und **Rechte** Taste für **5 Sek.**
4. Wiederholen Sie Schritt 2, um die Tastensperre wieder einzuschalten.





# ☰ Menü

## 🕒 Optimierung

Das Thermostat ist mit Optimierungsfunktionen ausgestattet, die einerseits Energie sparen, aber auch andererseits geeignete Komforteinstellungen nicht beeinträchtigen sollen. Das Thermostat zeigt 🕒 während der Optimierung, sofern eingestellt, an.

- **Optimaler Start** speichert die Zeit, die es dauert, bis Ihre Wohnung eine Solltemperatur erreicht hat und das Thermostat schaltet danach die Heizung etwas früher ein, um die Temperatur zur voreingestellten Uhrzeit zu erreichen.
- **Verzögerter Start** spart Energie, indem der Heizbeginn etwas verzögert wird, abhängig vom Unterschied zwischen Solltemperatur und Raumtemperatur. Je geringer der Abstand zwischen diesen Temperaturen ausfällt, desto länger wird der Start verzögert.
- **Optimaler Stopp** spart Energie, indem die Heizung ausgeschaltet wird, bevor die voreingestellte Zeit erreicht wurde. Sie werden den Effekt bei einer warmen Wohnung nicht aufgrund der Temperatur bemerken, aber Sie sollten einen Unterschied bei Ihrer Heizkostenrechnung feststellen.

Ein- oder Ausschalten der Optimierungsfunktionen:

1. Drücken Sie ☰ für das Hauptmenü.
2. Drücken Sie + oder – um das Optimierungsmenü auszuwählen 🕒 und drücken Sie ✓.
3. Drücken Sie + oder – um eine Funktion auszuwählen und drücken Sie ✓.
  - 🕒:00 für **Optimaler Start** oder **Verzögerter Start**
  - 🕒:05 für **Optimaler Stopp**
4. Drücken Sie + oder – um die Optimierungsfunktion zu ändern und drücken Sie ✓.
  - 🕒:00 **0** = Optimaler Start ausgeschaltet
  - 🕒:00 **1** = Optimaler Start eingeschaltet
  - 🕒:00 **2** = Verzögerter Start eingeschaltet
  - 🕒:05 **0** = Optimaler Stopp ausgeschaltet
  - 🕒:05 **1** = Optimaler Stopp eingeschaltet
5. Drücken Sie 🏠 um die Änderung zu speichern und zum Startbildschirm zu gelangen.

## ☰ Menü

### ⚠ OpenTherm® Boileralarme (nur bei T4M)

Falls Sie einen T4M Thermostat an einem OpenTherm® Boiler angeschlossen haben, können Sie sich die vom Boiler empfangenen Alarme bzgl. des Heizungssystems anzeigen lassen.

1. Drücken Sie ☰ für das Hauptmenü.
2. Drücken Sie + oder – um das OpenTherm-Alarmmenü auszuwählen ⚠ und drücken Sie ✓.
3. Drücken Sie + oder – um durch die Boiler-Alarmliste zu navigieren.
4. Drücken Sie 🏠 um zum Startbildschirm zu gelangen.

## 🔌 Standby-Modus (mit Frostschutz)

Sparen Sie Energie, indem Sie die Heizung bei Bedarf ausschalten, z. B. in warmen Sommermonaten oder sobald Türen oder Fenster für längere Zeiträume geöffnet sind. Bei einer Temperatur von unter 5 °C wird die Heizung eingeschaltet, um ein Einfrieren der Rohrleitungen zu verhindern.

1. Drücken Sie 🔌 um die Heizung auszuschalten - auf der Anzeige erscheint AUS.
2. Drücken Sie 🔌 erneut, um die Heizung einzuschalten - auf der Anzeige erscheint 📅.

## 📅 Urlaubsmodus

Sie können durch Ausschalten der Heizung für einen festgelegten Zeitraum Energie sparen, wenn Sie außer Haus sind - und sie wieder einschalten, sobald Sie wieder zu Hause sind.

1. Drücken Sie 📅.
2. Drücken Sie + oder – um die **Anzahl der Tage auszuwählen**, die Sie außer Haus sind und drücken Sie ✓.
3. Drücken Sie + oder – um die **Temperatur einzustellen**, während Sie außer Haus sind und drücken Sie ✓.
4. Um den Urlaubsmodus abubrechen, drücken Sie 📅 erneut auf dem Startbildschirm.

# Überbrückung nach Zeitplan:

Das Thermostat wird den voreingestellten Zeitplan bei normalem Gebrauch umsetzen - angezeigt durch das  Symbol. Es gibt mehrere Möglichkeiten, den Zeitplan zu überbrücken, um Ihren Wünschen zu entsprechen.




## Temporäre Überbrückung

Wird angewendet, bis der nächste voreingestellte Sollwert erreicht wird.

1. Drücken Sie **+** oder **-** um die neue gewünschte Temperatur einzustellen. Der voreingestellte Zeitplan wird beim folgenden voreingestellten Sollwert fortgesetzt.




## Überbrückung nach Zeitdauer (1 oder 2 Std.)

Kann verwendet werden, um *die* Heizleistung (Boost) kurzzeitig zu erhöhen oder als *Economy* (Sparmodus) Einstellung, wenn Sie Ihre Wohnung kurzzeitig verlassen.

1. Drücken Sie **+** oder **-** um die neue gewünschte Temperatur einzustellen und drücken Sie  um den Timer einzuschalten.
2. Drücken Sie **+** oder **-** um **1** oder **2 Std.** auszuwählen und drücken Sie .
3. Um die Überbrückung nach Zeitdauer abzubrechen, drücken Sie .




## Zeitplan ausschalten (Manueller Betrieb)

Sie können den Heizungszeitplan ausschalten und dauerhaft eine einzelne (veränderbare) Temperatur einstellen - solange bis der Zeitplan wieder eingeschaltet wird.

1. Drücken Sie **+** oder **-** um das Zeitplan-Menü auszuwählen  und drücken Sie .
2. Drücken Sie **+** oder **-** um **FLUS** auszuwählen und drücken Sie .
3. Drücken Sie **+** oder **-** um die Dauertemperatur einzustellen.
4. Wiederholen Sie diese Schritte und wählen Sie **EIN** um den Zeitplan einzuschalten..

## Batterien wechseln (nur bei T4 und T4R)

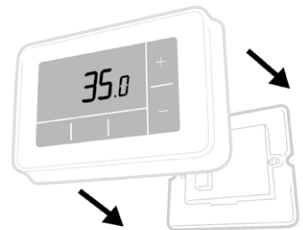
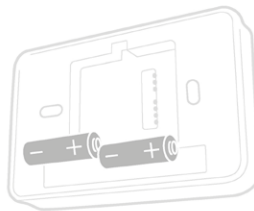
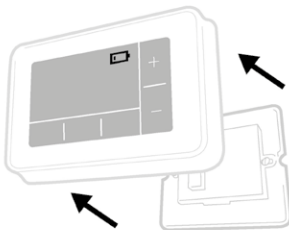
Das Thermostat ist batteriebetrieben - dennoch wird während des Betriebs kein Batteriesymbol angezeigt. Das Symbol wird nur angezeigt, wenn der Batterieladestand zu Neige geht.

-  wird angezeigt, wenn die Batterien einen Ladestand von etwas 10 % erreicht haben - diese sollten dann zeitnah ausgewechselt werden.
-  +  blinken bei extrem niedrigen Batterieladestand - die Batterien sollten **umgehend ausgewechselt werden**, um Ihr Heizungssystem unterbrechungsfrei weiter betreiben zu können.
- Setzen Sie ausschließlich 2 neue **1,5 V LR6 AA Alkaline** Batterien ein - Die Lebensdauer der Batterien beträgt ca. 2 Jahre, je nach Nutzung des Thermostats.

1. Nehmen Sie das Thermostat aus der Wandhalterung oder dem Tischständer.

2. Entnehmen Sie die alten Batterien und setzen neue ein.

3. Platzieren Sie das Thermostat wieder in der Wandhalterung oder im Tischständer.



Bitte schützen Sie die Umwelt und entsorgen Sie alte Batterien entsprechend den örtlichen Vorschriften.

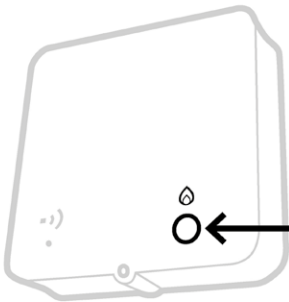
# Funkempfängerbox (nur T4R)

Das T4R Thermostat kommuniziert per Funksignal mit der Empfängerbox, die am Boiler angeschlossen ist. Sollte die Funkverbindung des Thermostats unterbrochen werden oder fehlerhaft sein, kann der Boiler manuell, mithilfe der Taste auf der Empfängerbox, ein- oder ausgeschaltet werden.

- **••)** wird bei starkem Funksignal am Thermostat angezeigt - Die LED an der Empfängerbox **••)** leuchtet dauerhaft GRÜN auf.
- **△ + ••)** blinkt bei Verlust des Funksignals am Thermostat angezeigt - Die LED an der Empfängerbox **••)** blinkt ROT auf.
- Platzieren Sie bei Verlust des Funksignals das Thermostat an anderer Stelle und versuchen Sie, die Kommunikation wieder herzustellen.

Der Boiler kann mithilfe der Empfängerbox manuell überbrückt werden:

1. Drücken Sie die Taste **einmalig** um den Boiler EIN- oder AUSZUSCHALTEN. Die LED der Taste:
  - Leuchtet dauerhaft GELB bei Boilerbetrieb.
  - Leuchtet nicht bei ausgeschaltetem Boiler.









Drücken Sie die Taste **einmalig** um den Boiler EIN- oder AUSZUSCHALTEN.

**⚠ Drücken Sie nicht die kleine Resettaste in der nadelförmigen Vertiefung**, da dadurch die Bindinginformation im Empfängergerät gelöscht wird und der Betrieb des Heizungssystems unterbrochen wird.

# Fehlersuche

Führen Sie folgende Vorschläge aus, wenn Sie Probleme mit dem Thermostat haben. Die meisten Probleme können schnell und einfach behoben werden.

<b>Alle Modelle</b>	
Anzeige bleibt dunkel	Batterien wechseln (nur bei T4 und T4R). Stromversorgung des OpenTherm-Boilers (nur bei T4M) prüfen. Installateur kontaktieren.
Thermostat zeigt 	Der Batteriestand liegt unter 10 % und die Batterien müssen bald gewechselt werden.
Thermostat blinkt  + 	Der Batteriestand ist kritisch und die Batterien müssen umgehend gewechselt werden - siehe „Batterie wechseln“.
Thermostat zeigt  aber der Boiler schaltet sich nicht ein.	Der Boiler schaltet sich während der Temperaturregelung ein und wieder aus und zuweilen wird das  Symbol angezeigt, wenn sich der Boiler ausgeschaltet hat. Wenn sich der Boiler nach längerer Zeit nicht mehr einschalten lässt, kontaktieren Sie den Installateur.
Das Heizungssystem reagiert auf keinerlei Temperatur-Anpassungen.	Sicherstellen, dass die Solltemperatur höher als die aktuelle Raumtemperatur ist. Das Heizungssystem auf Betrieb prüfen. Die Stromversorgung der Empfängerbox und das Funksignal des Thermostats (nur bei T4R) prüfen.
Thermostat zeigt  - -	Der Temperatursensor des Thermostats ist fehlerhaft, kontaktieren Sie daher den Installateur, um den Sensor zu reparieren oder das Thermostat auszutauschen.

<b>nur bei T4R (Funk) Thermostat und Empfängerbox</b>	
Thermostat blinkt <b>Δ + ●</b> und die Empfängerbox <b>●</b> LED blinkt ROT auf.	Verlust des Funksignals – Platzieren Sie das Thermostat an anderer Stelle und versuchen Sie, die Kommunikation wieder herzustellen.
Thermostat blinkt <b>Δ + ●</b> und die Empfängerbox <b>●</b> LED ist ausgeschaltet.	Überprüfen Sie die Stromversorgung der Empfängerbox, indem Sie die Einschalttaste des Boilers drücken. Sollte die Empfängerbox mit Strom versorgt werden, dann sind keine Funkverbindungsdaten gespeichert – Befolgen Sie das Verbindungsverfahren in der Installationsanleitung oder kontaktieren Sie Ihren Installateur.
Empfängerbox <b>●</b> LED blinkt ORANGE auf.	Empfängerbox befindet sich im Verbindungsmodus – dieser Modus wird nach 3 Minuten beendet.

<b>nur bei T4M Thermostat (OpenTherm)</b>			
Ein OpenTherm-Boiler kann Alarmberichte zurück an das Thermostat senden, die bei der Kontaktaufnahme mit einem Installateur oder Wartungstechniker hilfreich sein können. Sie können diese Alarmberichte im „OpenTherm® Boileralarm-Menü“ einsehen.			
Beschreibung	ID	Fehlercode	OT Ablesung
Serviceanfrage	001	01SR	0 = Service nicht erforderlich 1 = Service erforderlich
Niedriger Wasserdruck (WP)	002	02WP	0 = kein WP-Fehler 1 = WP-Fehler
Gas-/Flammenfehler (GF)	003	03GF	0 = kein GF-Fehler 1 = GF-Fehler
Luftdruckfehler (AP)	004	04AF	0 = kein AP-Fehler 1 = AP-Fehler
Wasserübertemperatur (OVT)	005	05WT	0 = kein OVT-Fehler 1 = OVT-Fehler
OEM-spezifisch	006	06OS	Spezifischer Code des Boilerherstellers

# Honeywell

## **T4**

Programmierbares Thermostat

## **T4R**

Programmierbares Funk-Thermostat

## **T4M**

Programmierbares Regel-Thermostat

## **Honeywell GmbH, Haustechnik**

Hardhofweg

74821 Mosbach

DEUTSCHLAND

**Telefon 01801 466388**

**[www.honeywell-haustechnik.de](http://www.honeywell-haustechnik.de)**

© 2016 Honeywell International Inc.  
Gedruckt in Großbritannien UK

32318059-004 A